



10462541

D Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise

F Notice d'utilisation / Consignes de sécurité

I Manuale delle istruzioni / Norme di sicurezza

NL Bedieningshandleiding / Veiligheidsinstructies

S Bruksanvisning / Säkerhetsinstruktioner

CZ Návod k obsluze / bezpečnostní pokyny

SK Návod na používanie / Bezpečnostné pokyny

RO Instrucțiuni de utilizare / Indicații cu privire la siguranță

EN User manual / Safety instructions

Manufactured for
HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Germany
www.hornbach.com

10462541_2021/11_V2



D Lichterkette für außen



Lesen Sie aufmerksam die Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise.

WICHTIG, FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME AUFBEWAHREN UND SORGFÄLTIG LESEN!

Machen Sie sich vor dem ersten Gebrauch mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für den angegebenen Einsatzbereich. Bewahren Sie diese Unterlagen auf und händigen Sie diese bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

1. Das Produkt darf nicht verwendet werden, solange es sich noch in der Verpackung befindet.
2. Das Gerät muss über eine Fehlerstrom - Schutzeinrichtung versorgt werden. (FI/RCD; $\Delta I \leq 30\text{mA}$)
3. Schließen Sie dieses Produktset nicht elektrisch an ein anderes Produkt an.
4. Betreiben Sie dieses Produktset nur mit dem mitgelieferten Transformator.
5. Die LEDs sind nicht austauschbar.
6. Wenn die LEDs defekt sind oder ein Teil des Produkts beschädigt ist, muss das gesamte Produkt abgebaut und sicher entsorgt werden. .
7. **WARNUNG: DIESES PRODUKT DARF NICHT OHNE DIE KORREKT EINGESETZTEN DICHUNGSRINGE VERWENDET WERDEN.**

EINSATZBEREICH

Produkt zur dekorativen Beleuchtung.
Nicht zur gewerblichen Nutzung geeignet.

SYMBOLE

-  Das Produkt ist zur Verwendung im Innen-/Außenbereich geeignet
-  Transformator - Schutzklasse II / Schutzisolierung
-  Lichterkette - Schutzklasse III / Schutzkleinspannung
-  **IP44** Geschützt gegen Spritzwasser aus beliebigem Winkel

 Entsorgen Sie elektrische Geräte nicht im Hausmüll. An einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Nutzen Sie die Sammelstellen in ihrer Gemeinde. Fragen Sie Ihre Gemeindeverwaltung nach den Standorten der Sammelstellen.

F Chaîne lumineuse extérieure



Lisez attentivement la notice d'utilisation et les consignes de sécurité.

IMPORTANT - À CONSERVER POUR UNE CONSULTATION ULTÉRIEURE, LIRE ATTENTIVEMENT!

Avant la première utilisation, veuillez vous familiariser avec le produit. Pour ce faire, lire attentivement la notice d'utilisation et les consignes de sécurité. Utiliser le produit uniquement comme décrit et pour le domaine d'utilisation indiqué. Conserver ces documents et les transmettre en cas de cession du produit à un tiers.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

1. Le produit ne peut pas être utilisé s'il se trouve encore dans son emballage.
2. L'appareil doit être alimenté par un dispositif de protection contre les courants de défaut. (FI/RCD; $\Delta I \leq 30\text{mA}$)
3. Ne connectez pas ce produit électriquement à un autre produit.
4. Utilisez uniquement cet ensemble de produits avec le transformateur fourni.
5. Les LED ne peuvent pas être remplacées.
6. Si les LED sont défectueuses ou si une partie du produit est endommagée, le produit entier doit être éliminé et mis au rebut en toute sécurité. .
7. **AVERTISSEMENT : CE PRODUIT NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ SANS LES BAGUES D'ÉTANCHÉITÉ CORRECTEMENT POSITIONNÉES.**

CHAMP D'APPLICATION

Produit pour éclairage décoratif.
Non destiné à un usage commercial.

SYMBOLES

-  Le produit est adapté à une utilisation à l'intérieur et à l'extérieur
-  Transformateur - Classe de protection II / Isolation de protection
-  Chaîne lumineuse - Classe de protection III / Faible tension de protection
-  **IP44** Protégée contre les projections d'eau venant de toutes directions

 Les produits électriques ne doivent pas être jetés avec les autres déchets domestiques. L'apporter à un point de collecte de déchets électriques et électroniques. Cela contribue à préserver les ressources et à protéger l'environnement. Jetez-les dans un centre de recyclage adapté. Consultez les autorités locales pour obtenir les informations nécessaires concernant le recyclage.

I Catena luminosa per esterni



Leggere con attenzione il manuale delle istruzioni e le istruzioni di sicurezza.

IMPORTANTE: CONSERVARE PER UNA CONSULTAZIONE SUCCESSIVA E LEGGERE CON ATTENZIONE.

Prima del primo utilizzo, prenda confidenza con l'apparecchio. Leggere con attenzione le istruzioni e le norme di sicurezza. Utilizzi il prodotto solo come descritto e per il campo d'applicazione indicato. Conservi questi documenti e li consegnerà, in caso di cessione del prodotto, al futuro proprietario.

INDICAZIONI GENERALI PER LA SICUREZZA

1. Il prodotto non può essere utilizzato se è ancora nella confezione.
2. Dispositivul trebuie alimentat ărit-un dispozitiv de curent rezidual. (FI/RCD; $\Delta I \leq 30\text{mA}$)
3. Non collegare questo prodotto impostato elettricamente a un altro prodotto.
4. Utilizzare questo set di prodotti solo con il trasformatore in dotazione.
5. I LED non sono intercambiabili.
6. Se i LED sono difettosi o qualsiasi parte del prodotto è danneggiata, l'intero prodotto deve essere distrutto e smaltito in sicurezza. .
7. **AVVERTENZA: QUESTO PRODOTTO NON DEVE ESSERE UTILIZZATO SENZA GLI ANELLI DI TENUTA CORRETTAMENTE FISSATI.**

CAMPO D'IMPIEGO

Prodotto per illuminazione decorativa.
Non adatto per uso commerciale.

SIMBOLI

-  Il prodotto è adatto per uso interno / esterno
-  Trasformatore - Classe di protezione II / Isolamento di protezione
-  Catena luminosa - Classe di protezione III / Bassa tensione di sicurezza
-  **IP44** Protetta da spruzzi d'acqua da qualsiasi angolo

 Non smaltire i prodotti elettrici insieme ai rifiuti domestici, ma gettarli nelle apposite strutture per il riciclaggio. Renderlo ad un punto di raccolta per rifiuti elettrici ed elettronici. In questo modo, si contribuisce a preservare le risorse e proteggere l'ambiente. Per informazioni sul riciclaggio, contattare l'autorità locale.

NL Lichtketting voor buiten



Lees de bedieningshandleiding en de veiligheidsinstructies zorgvuldig door.

BELANGRIJK, BEWAREN VOOR LATER GEBRUIK, ZORGVULDIG LEZEN.

Maak u met het product vertrouwd, voordat u het voor de eerste keer gebruikt. Lees hiervoor de bedieningshandleiding en de veiligheidsinstructies aandachtig door. Gebruik het product uitsluitend zoals beschreven en voor het aangegeven toepassingsgebied. Bewaar deze documenten goed en geef ze mee, als u het product aan derden doorgeeft.

ALGEMENE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES

1. Gebruik het product niet wanneer het zich nog in de verpakking bevindt.
2. Het apparaat moet worden geleverd via een restroomapparaat. (FI/RCD; $\Delta I \leq 30\text{mA}$)
3. Sluit deze productset niet elektrisch aan op een ander product.
4. Gebruik deze productset alleen met de meegeleverde transformator.
5. De leds kunnen niet worden vervangen.
6. Als de led's defect zijn of er is een onderdeel van het product beschadigd, vernietig het volledig product en gooi het op een gepaste manier weg.
7. **WAARSCHUWING: GEBRUIK DIT PRODUCT NIET ZONDER DE JUIST AANGEBRACHTTE AFDICHTINGSRINGEN.**

TOEPASSINGSGEBIED

Product voor decoratieve verlichting.
Niet geschikt voor commercieel gebruik.

SYMBOLEN

-  Het product is bestemd voor gebruik binnen-/buitenshuis
-  Transformator - Beschermingsklasse II / Dubbel geïsoleerd
-  Lichtketting - Beschermingsklasse III / Extra lage spanning
-  **IP44** Beschermd tegen spatwater uit een willekeurige richting

 Kapotte, elektronische producten dienen niet weggegooid te worden met het huisvuil. Lever het in bij een inzamelpunt voor elektrisch en elektronisch afval. Op deze manier helpt u bronnen te sparen en het milieu te beschermen. Gelieve te recycleren waar faciliteiten beschikbaar zijn. Raadpleeg uw Lokaal Bestuur voor recyclage advies.



Läs uppmärksamst igenom bruksanvisningen och säkerhetsinstruktionerna.

VIKTIGT, SPARAS FÖR FRAMTIDA BRUK BÖR NOGRANT LÄSAS IGENOM.

Gör dig förtrogen med produkten, innan den används för första gången. Läs därför noggrant igenom bruksanvisningen och säkerhetsinstruktionerna. Använd produkten endast enligt beskrivning och för angivet ändamål. Spara dessa underlag, och skicka med dem, om produkten överlämnas till tredje person.

- ALLMÄNNA SÄKERHETSANVISNINGAR**
1. Produkten får inte användas när den fortfarande befinner sig i förpackningen.
 2. Enheten måste drivas ab en jordfelsbrytare skyddsanordning. (FI/RCD; $\Delta I \leq 30\text{mA}$)
 3. Anslut inte denna produktuppsättning elektriskt till en annan produkt.
 4. Använd endast denna produktuppsättning med levererad transformator.
 5. LED:erna kan inte bytas.
 6. Om LED-lamporna är trasiga eller någon del av produkten skadad, måste hela produkten förstöras och slängas på ett säkert sätt.
 7. **WARNING: PRODUKTEN FÅR INTE ANVÄNDAS UTAN DE KORREKT ISATTA TÄTNINGSRINGARNA..**

ANVÄNDNINGSMÅL

Produkt för dekorationsbelysning.

Lämpar sig inte för kommersiell användning.

SYMBOLFÖRKLARING	
	Ljuskedjan är avsedd för användning inom- och utomhus
	Transformator - Skyddsklass II / skyddsisolering
	Ljuskedja - Skyddsklass III / skyddsklenspänning
IP44	Skyddad mot vattenstänk ur valfri vinkel



Elektriska produkter bör inte slängas med hushållsavfall. Lämna in den till en samlingsstation för elektriskt och elektroniskt avfall. Genom att göra detta hjälper du till att bevara resurserna och skydda miljön. Var god och återvinn där det finns sådana faciliteter. Kontrollera med din lokala myndighet för återvinningstips.



Pozorně si přečtěte návod k obsluze a bezpečnostní pokyny.

DŮLEŽITÉ, ULOŽTE PRO POZDĚJŠÍ POTŘEBU PEČLIVĚ PŘEČTĚTE.

Před prvním použitím se s výrobkem seznámte. Proto si pozorně přečtěte návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Používejte výrobek pouze podle popisu a pro uvedený účel použití. Tyto podklady si uložte a při předání výrobku dál je přiložte.

- VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**
1. Výrobek nesmí být používán, pokud je ještě ve svém obalu.
 2. Přístroj musí být napájen přes proudový chránič. (FI/RCD; $\Delta I \leq 30\text{mA}$)
 3. Nepřipojujte tento produkt elektricky k jinému produktu.
 4. Tuto sadu produktů používejte pouze s dodaným transformátorem.
 5. LEDy nejsou vyměnitelné.
 6. Pokud jsou LED vadné nebo pokud je některá část výrobku poškozená, musí být celý výrobek zničen a bezpečně zlikvidován.
 7. **VAROVÁNÍ: TENTO VÝROBEK NESMÍ BÝT POUŽÍVÁN BEZ SPRÁVNÉ NASAZENÝCH TĚSNICÍCH KROUŽKŮ.**

OBLAST POUŽITÍ

Výrobek pro dekorativní osvětlení.

Není vhodný pro komerční použití.

SYMBOLY	
	Výrobek je vhodný pro použití uvnitř i venku.
	Transformátorem - Třída ochrany II / ochranná izolace
	Venkovní světelný - Třída ochrany III / nízké ochranné napětí
IP44	Ochrana proti vodě stříkající ze všech směrů



Elektrické produkty byste neměli vyhazovat společně s domácím odpadem. Odevzdejte ho do sběrné elektrického a elektronického odpadu. Dodržením této zásady pomáháte šetřit zdroje a chráníte životní prostředí. Pokud je to možné, produkt recyklujte. Informace o možnostech recyklace získáte od místního úřadu.



Pozorne si prečítajte návod na používanie a bezpečnostné pokyny.

DŮLEŽITÉ, USCHOVAJTE PRE MOŽNÉ BUDÚCE POUŽITIE STAROSTLIVO SI PREČÍTAJTE.

Oboznámte sa pred prvým použitím dôverne s produktom. Prečítajte si k tomu pozorne návod na obsluhu, bezpečnostné pokyny. Používajte výrobok iba tak, ako je to popísané, a pre uvedenú oblasť používania. Uschovajte si tieto podklady a priložte ich pri odovzdávaní výrobku tretím osobám.

- VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY**
1. Výrobok nesmieste používať, keď je stále v balení.
 2. Prístroj sa musí napájať cez prúdový chránič. (FI/RCD; $\Delta I \leq 30\text{mA}$)
 3. Nepripájajte tento produkt elektricky k inému produktu.
 4. Túto súpravu produktu prevádzkujte iba s dodávaným transformátorom.
 5. LED diódy nie je možné vymieňať.
 6. Ak LED diódy nefungujú alebo je nejaká časť výrobku poškodená, musíte celý výrobok zničiť a zlikvidovať bezpečným spôsobom.
 7. **VAROVANIE: TENTO VÝROBOK SA NESMIE POUŽÍVAŤ BEZ SPRÁVNE NASADENÝCH TESNIACICH KRUŽKOV.**

OBLASŤ POUŽÍVANIA

Výrobok na ozdobné osvetlenie.

Nevhodný na komerčné použitie.

SYMBOLY	
	Výrobek je vhodný na vnútorné/vonkajšie použitie.
	Transformátorom - Ochranná trieda II / Ochranná izolácia
	Vonkajšia svetelná - Ochranná trieda III / Nízke ochranné napätie
IP44	Chránená pred striekajúcou vodou z ľubovoľného uhla



Elektrické zariadenia sa nesmú likvidovať s komunálnym odpadom. Odovzdajte ho na zbernom mieste pre elektrický a elektronický odpad. Takto pomôžete šetriť prírodné zdroje a chrániť životné prostredie. Ak máte možnosť produkt odovzdať na recykláciu, využite ju. Informácie o možnostiach recyklácie získate na miestnom úrade.



Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și indicațiile cu privire la siguranță.

IMPORTANT, A SE PĂSTRA PENTRU A FI CONSULTATE ULTERIOR A SE CITI CU ATENȚIE.

Înainte de prima utilizare familiarizați-vă cu produsul. Pentru aceasta citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și indicațiile cu privire la siguranță. Utilizați produsul numai în modul descris și pentru domeniile de utilizare indicate. Păstrați aceste documente și în cazul transmiterii produsului către terți înmănați-le împreună cu produsul.

- INSTRUCȚIUNI GENERALE DE SIGURANȚĂ**
1. Produsul nu trebuie folosit cât timp este încă în ambalaj.
 2. Dispozitivul trebuie alimentat ărint-un dispozitiv de curent rezidual. (FI/RCD; $\Delta I \leq 30\text{mA}$)
 3. Nu conectați acest set de produse electric la alt produs.
 4. Utilizați acest set de produse numai cu transformatorul furnizat.
 5. Ledurile nu pot fi înlocuite.
 6. Dacă LED-urile sunt defecte sau orice parte a produsului este deteriorată, întregul produs trebuie distrus și eliminat în siguranță.
 7. **AVERTISMENT: ACEST PRODUS NU TREBUIE FOLOSIT FĂRĂ INELELE DE ETANȘARE MONTATE CORECT.**

DOMENIU DE UTILIZARE

Produs pentru iluminare decorativă.

Nu este adecvat pentru utilizarea comercială.

SIMBOLURI	
	Produsul este adecvat pentru folosirea în interior / exterior.
	Transformatorul - Protecție clasa II / Izolație de protecție
	Laț de lumină - Protecție clasa III / Tensiune joasă, de protecție
IP44	Protejat contra apei care stropește din toate direcțiile



Produsele electrice scoase din uz nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere. Reciclați-le la centrele special destinate. Predați-l la un punct de colectare de deșuri electrice și electronice. Procedând astfel contribuiți la păstrarea resurselor și protejarea mediului înconjurător. Contactați autoritățile locale sau furnizorul pentru informații privind procedura de reciclare.



Please read this user manual and safety instructions carefully.

IMPORTANT, KEEP IT FOR FURTHER REFERENCE AND READ CAREFULLY!

Make yourself familiar with the product before using it for the first time. Read the operating instructions and safety instructions carefully. Use the product only as described and for the application specified. Keep these documents on hand and hand them over to a third party when the product is passed on.

- GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS**
1. The product may not be used if it is still in its packaging.
 2. The device must be supplied via a residual current device. (FI/RCD; $\Delta I \leq 30\text{mA}$)
 3. Do not connect this product set electrically to another product.
 4. Only operate this product set with transformer supplied.
 5. The LEDs cannot be replaced.
 6. If the LEDs are defective or any part of the product is damaged, the entire product must be destroyed and disposed of safely.
 7. **WARNING: THIS PRODUCT MUST NOT BE USED WITHOUT THE CORRECTLY FITTED SEALING RINGS.**

APPLICATION

Product for decorative lighting.

Not suitable for commercial use.

SYMBOLS	
	The product is suitable for indoor / outdoor use
	Transformer - Protection class II / Double insulation
	Light chain - Protection class III / Safety extra low voltage
IP44	Protected against splashing water from any angle



Do not dispose of electrical equipment in domestic waste. Hand it in at a collection point for electrical and electronic waste. By doing so, you will help to conserve resources and protect the environment. Use the collection points in your community. Ask your local authorities about the locations of the collection points.